

Pohlaví / Sexe:

Zaškrtněte jednu z uvedených možností. / Cochez une des options mentionnées.

muž / masculin

žena / féminin

Státní občanství (kód)⁵⁾ / Nationalité (code)⁵⁾:

Rodinný stav / Situation de famille:

Zaškrtněte jednu z uvedených možností. / Cochez une des options mentionnées.

svobodný(-á) / célibataire

ženatý (vdaná) / marié(e)

rozvedený(-á) / divorcé(e)

vdovec (vdova) / veuf(ve)

Nejvyšší dosažené vzdělání / Formation académique:

Povolání / Profession:

C. Požadované zaměstnání na území České republiky / Emploi demandé sur le territoire de la République tchèque:

1.	Zaměstnavatel / Employeur:	IČO / NE:
	Sídlo (adresa) / Adresse de l'employeur:	
	Pracovní zařazení / Classification professionnelle:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Lieu de l'emploi (adresse):	
	Pracovní smlouva ⁴⁾ od / Contrat de travail ⁴⁾ à partir du: . . 20 do ⁴⁾ / au ⁴⁾ : . . 20	
2.	Zaměstnavatel / Employeur:	IČO / NE:
	Sídlo (adresa) / Adresse de l'employeur:	
	Pracovní zařazení / Classification professionnelle:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Lieu de l'emploi (adresse):	
	Pracovní smlouva ⁴⁾ od / Contrat de travail ⁴⁾ à partir du: . . 20 do ⁴⁾ / au ⁴⁾ : . . 20	
3.	Zaměstnavatel / Employeur:	IČO / NE:
	Sídlo (adresa) / Adresse de l'employeur:	
	Pracovní zařazení / Classification professionnelle:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Lieu de l'emploi (adresse):	
	Pracovní smlouva ⁴⁾ od / Contrat de travail ⁴⁾ à partir du: . . 20 do ⁴⁾ / au ⁴⁾ : . . 20	

D. Poslední zaměstnání před příchodem na území České republiky²⁾ / Dernier emploi avant votre arrivé sur le territoire de la République tchèque²⁾:

Zaměstnavatel / Employeur:
Pracovní zařazení / Classification professionnelle:
Obec / Commune: Část obce / Arrondissement:
Ulice / Rue: Č. / Numéro: PSČ / CP:
Stát (kód) ⁵⁾ / Pays (code) ⁵⁾ :

E. Adresa místa pobytu na území České republiky / Adresse de séjour permanent sur le territoire de la République tchèque:

Obec / Commune: Část obce / Arrondissement:
Ulice / Rue: Č. / Numéro: PSČ / CP:

F. Adresa pro doručování / Adresse postale:

Nepovinná položka. Vypíšte adresu, je-li odlišná od místa pobytu. / Champ facultatif. Écrivez votre adresse actuelle au cas où elle serait différente de celle de votre séjour.

Obec / Commune: Část obce / Arrondissement:
Ulice / Rue: Č. / Numéro: PSČ / CP:
Stát (kód) ⁵⁾ / Pays (code) ⁵⁾ :

G. Poslední bydliště v cizině²⁾ / Dernière adresse à l'étranger²⁾:

Obec / Commune: Část obce / Arrondissement:
Ulice / Rue: Č. / Numéro: PSČ / CP:
Stát (kód) ⁵⁾ / Pays (code) ⁵⁾ :

H. Předchozí pobyt na území České republiky delší než 3 měsíce²⁾ / Séjour antérieur en République tchèque de plus de 3 mois²⁾:

Pobyt od⁴⁾ / Séjour à partir du⁴⁾:

do⁴⁾ / au⁴⁾:

Důvod a místo pobytu / Motif et lieu de séjour:

I. Příchod na území České republiky²⁾ / Arrivée sur le territoire de la République tchèque²⁾:

Předpokládaný den vstupu na území České republiky⁴⁾ / Date presumée d'arrivée en République tchèque⁴⁾:

. . 20

Číslo cestovního dokladu / Numéro du document de voyage:

Stát, který doklad vydal (kód)⁵⁾ / Pays où le document a été délivré (code)⁵⁾:

Platnost cestovního dokladu⁴⁾ / Expiration du document de voyage⁴⁾:

. . 20

J. Manžel(ka)²⁾ / Epoux(se)²⁾:

Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
Ostatní jména / Autres prénoms:	
Všechna dřívější příjmení / Tous les noms antérieurs:	
Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	
Stát narození (kód) ⁵⁾ / Pays de naissance (code) ⁵⁾ :	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :
Místo narození / Lieu de naissance:	
Povolání / Profession:	
Bydliště / Domicile	
Obec / Commune:	Část obce / Arrondissement:
Ulice / Rue:	Č. / Numéro: PSČ / CP:
Stát (kód) ⁵⁾ / Pays (code) ⁵⁾ :	

K. Děti²⁾ / Enfants²⁾:

1.	Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
	Ostatní jména / Autres prénoms:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Místo narození / Lieu de naissance:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :	Povolání / Profession:
	Bydliště / Domicile:	
2.	Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
	Ostatní jména / Autres prénoms:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Místo narození / Lieu de naissance:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :	Povolání / Profession:
	Bydliště / Domicile:	
3.	Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
	Ostatní jména / Autres prénoms:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Místo narození / Lieu de naissance:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :	Povolání / Profession:
	Bydliště / Domicile:	
4.	Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
	Ostatní jména / Autres prénoms:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Místo narození / Lieu de naissance:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :	Povolání / Profession:
	Bydliště / Domicile:	

L. Otec²⁾ / Père²⁾:

Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
Ostatní jména / Autres prénoms:	
Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :
Povolání / Profession:	
Bydliště / Domicile	
Obec / Commune:	Část obce / Arrondissement:
Ulice / Rue:	Č. / Numéro: PSČ / CP:
Stát (kód) ⁵⁾ / Pays (code) ⁵⁾ :	

M. Matka²⁾ / Mère²⁾:

Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
Ostatní jména / Autres prénoms:	
Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :
Povolání / Profession:	
Bydliště / Domicile	
Obec / Commune:	Část obce / Arrondissement:
Ulice / Rue:	Č. / Numéro: PSČ / CP:
Stát (kód) ⁵⁾ / Pays (code) ⁵⁾ :	

N. Sourozenci²⁾ / Frères et soeurs²⁾:

1.	Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
	Ostatní jména / Autres prénoms:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Místo narození / Lieu de naissance:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :	Povolání / Profession:
	Bydliště / Domicile:	
2.	Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
	Ostatní jména / Autres prénoms:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Místo narození / Lieu de naissance:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :	Povolání / Profession:
	Bydliště / Domicile:	
3.	Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
	Ostatní jména / Autres prénoms:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Místo narození / Lieu de naissance:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :	Povolání / Profession:
	Bydliště / Domicile:	
4.	Příjmení / Nom:	Jméno(a) / Prénom(s):
	Ostatní jména / Autres prénoms:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date de naissance ⁴⁾ :	Místo narození / Lieu de naissance:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationalité (code) ⁵⁾ :	Povolání / Profession:
	Bydliště / Domicile:	

O. Přílohy / Annexes:

--

P. Doplňující informace / Informations supplémentaires:

--

Q. Poučení pro žadatele / Instructions pour remplir le formulaire de demande:

1. Údaje v žádosti musí být vyplněny latinkou (ne azbukou nebo jiným písmem) strojem nebo hůlkovým písmem v českém jazyce. V případě nedostatku místa v příslušných rubrikách uveďte údaje na zvláštní přílohu.
2. Práva a povinnosti cizinců, spojená s pobytem na území ČR jsou upravená zákonem č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Řízení o žádosti je zahájeno dnem, kdy došla věcně a místně příslušnému správnímu orgánu.
3. Osobní údaje cizince jsou zpracovávány službou cizinecké policie pro účely řízení dle zákona č. 326/1999 Sb., a ve stanovených případech Ministerstvem vnitra v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Rozsah osobních údajů, který je cizinec povinen uvést v žádosti dle zákona č. 326/1999 Sb., stanoví § 70 odst. 1 téhož zákona. Dle § 159 odst. 1 a 2 zákona č. 326/1999 Sb. lze osobní údaje cizince poskytnout cizinci samotnému a dále tomu, kdo je potřebuje k plnění úkolů stanovených zákonem. Cizinec je oprávněn, pokud zjistí nebo se domnívá, že orgán služby cizinecké policie nebo Ministerstvo vnitra zpracovává jeho osobní údaje v rozporu se zákonem č. 101/2000 Sb., požadovat od tohoto orgánu vysvětlení případně odstranění vzniklého stavu (zejména provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů). V případě, že nebude tomuto požadavku vyhověno, má cizinec právo podle § 21 odst. 4 zákona č. 101/2000 Sb. obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů přímo.

1. La demande doit être complétée en lettres majuscules de l'alphabet latin en langue tchèque (l'alphabet cyrillique n'est pas admis). Utilisez autant de pages que nécessaire.
2. Les droits et les devoirs des étrangers résidant en République tchèque son définis par la Loi 326/1999 sur le contrôle de l'immigration en République tchèque, ainsi que par ses amendements respectifs. Les procédures doivent commencer à la date du dépôt de la demande devant l'autorité compétente.
3. Les données personnelles des étrangers sont traitées par la division de la Police Nationale spécialisée en immigration et la Police aux frontières, conformément aux procédures prévues par la Loi 326/1999, et le cas échéant par le ministère de l'Intérieur, en conformité avec la Loi 101/2000 sur la protection des données personnelles telle que modifiée. La nature des données personnelles révélées dans ce formulaire est définie par l'article 70, paragraphe 1 de la Loi 326/1999. D'après l'article 159, paragraphes 1 et 2 de la Loi 326/1999, les données personnelles d'un citoyen étranger devront lui être remises à sa demande ou transmises à l'autorité compétente. Si un citoyen étranger considère que la Police ou le ministère de l'Intérieur traitent les données le concernant le façon illicite, il peut exiger que ses données soient rectifiées, complétées, clarifiées, mises à jour ou effacées. Si l'autorité concernée ne donne pas satisfaction à cette demande, le citoyen étranger peut faire appel au Bureau de protection des données personnelles. Il pourra directement déposer sa requête devant le Bureau de protection des données personnelles en accord avec l'article 21, paragraphe 4 de la Loi 101/2000.

Svým podpisem potvrzují úplnost a pravdivost uvedených údajů v žádosti. / Je soussigné déclare que les informations ci-dessus sont complètes et correctes.

Souhlasím⁶⁾ se zpracováním svých osobních údajů pro účely vydání zaměstnanecké karty včetně odeslání vybraných osobních údajů (jméno, příjmení, rok narození, pohlaví, státní občanství, nejvyšší dosažené vzdělání) zaměstnavateli uvedenému v části C. / Je consens⁶⁾ au traitement de mes données personnelles à des fins d'émission de carte de travail, y compris l'envoi de données personnelles choisies (nom, prénom, année de naissance, sexe, nationalité, niveau d'éducation le plus élevé) à l'employeur figurant dans la partie C.

Místo / Lieu	Dne ⁴⁾ / Date ⁴⁾	. . 20	Podpis / Signature:
--------------	--	--------	---------------------

6) Neposkytnutí nebo zrušení souhlasu se zpracováním osobních údajů je překážkou pro podání žádosti o vydání zaměstnanecké karty. / Si le demandeur ne donne pas son consentement au traitement des données personnelles ou qu'il annule ce dernier, cela constituera un obstacle à la demande d'émission de carte de travail.

R. Žádost přijal a podle dokladů ověřil / Demande de permis déposée et documents vérifiés par:

Místo / Lieu	Dne ⁴⁾ / Date ⁴⁾	. . 20
--------------	--	--------

Razítko a podpis / Tampon et signature
--

S. Zaměstnaneckou kartu pro cizince předal / Carte de travail pour étranger délivrée par:

Místo / Lieu	Dne ⁴⁾ / Date ⁴⁾	. . 20
--------------	--	--------

Razítko a podpis / Tampon et signature
--

T. Potvrzuji převzetí zaměstnanecké karty / J'accuse réception de la carte de travail:

Číslo karty / Numéro de carte:

--

Místo / Lieu	Dne ⁴⁾ / Date ⁴⁾	. . 20	Podpis / Signature:
--------------	--	--------	---------------------

U. Úřední záznamy / Rubrique réservée à l'administration:

<table border="1"><tr><td>KOLKOVÁ ZNÁMKA</td></tr><tr><td>TIMBRE FISCAL</td></tr></table>	KOLKOVÁ ZNÁMKA	TIMBRE FISCAL
KOLKOVÁ ZNÁMKA		
TIMBRE FISCAL		

V. Seznam kódů států a oblastí / Liste des codes des pays et des territoires:

Afghanistan	AFG	Guinée-Bissau	GNB	Oman	OMN
Afrique du sud	ZAF	Guinée équatoriale	GNQ	Ordre de Malte	XMR
Albanie	ALB	Guyane	GUY	Ouganda	UGA
Algérie	DZA	Guyanne	GUF	Ouzbékistan	UZB
Allemagne	DEU	Haiti	HTI	Pakistan	PAK
Andorre	AND	Honduras	HND	Palau	PLW
Angola	AGO	Hong Kong	HKG	Palestine	PSE
Anguilla	AIA	Hongrie	HUN	Panama	PAN
Antarctique	ATA	île Bouvet	BVT	Papouasie - Nouvelle-Guinée	PNG
Antigua-et-Barbuda	ATG	île Christmas	CXR	Paraguay	PRY
Antilles hollandaises	ANT	Île de Man	IMY	Pays Bas	NLD
Apatride	XXA	îles Caïman	CYM	Pérou	PER
Arabie saoudite	SAU	îles Cocos	CCK	Philippines	PHL
archipel de Svalbard et Jan Mayen	SJM	îles Cook	COK	Pitcairn	PCN
Argentine	ARG	îles de l'océan Pacifique	PCI	Pologne	POL
Arménie	ARM	îles des États-Unis dans l'océan Pacifique	PUS	Polynésie française	PYF
Aruba	ABW	îles Féroé	FRO	Porto Rico	PRI
Australie	AUS	îles Heard et McDonalds	HMD	Portugal	PRT
Autriche	AUT	Îles Malouines	FLK	Qatar	QAT
Azerbaïdjan	AZE	îles Mariannes du Nord	MNP	Refugié(e)	XXB
Bahamas	BHS	îles Marshall	MHL	République centrafricaine	CAF
Bahreïn	BHR	îles mineures éloignées des États-Unis	UMI	République de Corée	KOR
Bangladesh	BGD	îles Salomon	SLB	République dominicaine	DOM
Barbade	BRB	îles Turques-et-Caïques	TCA	République du Kosovo	RKS
Belarus	BLR	îles Vierges américaines	VIR	République populaire démocratique de Corée	PRK
Belgique	BEL	îles Vierges britanniques	VGB	République tchèque	CZE
Belize	BLZ	Inde	IND	Réunion	REU
Bénin	BEN	Indonésie	IDN	Roumanie	ROM
Bermudes	BMU	Iran	IRN	Royaume Uni	GBR
Bhoutan	BTN	Iraq	IRQ	Rwanda	RWA
Bolivie	BOL	Irlande	IRL	Sahara Occidental	ESH
Bosnie-Herzégovine	BIH	Islande	ISL	Sainte-Hélène	SHN
Botswana	BWA	Israël	ISR	Sainte-Lucie	LCA
Bésil	BRA	Italie	ITA	Saint-Kitts-Et-Nevis	KNA
Brunei	BRN	Jamaïque	JAM	Saint-Marin	SMR
Bulgarie	BGR	Japon	JPN	Saint Pierre et Miquelon	SPM
Burkina Faso	BFA	Jersey	XJE	Saint-Vincent-et-les-Grenadines	VCT
Burundi	BDI	Jordanie	JOR	Samoa	WSM
Cambodge	KHM	Kazakhstan	KAZ	Samoa américaines	ASM
Cameroun	CMR	Kenya	KEN	sans établir	NNN
Canada	CAN	Kirghizistan	KGZ	Sao-Tomé-Et-Principe	STP
Cap-Vert	CPV	Kiribati	KIR	Sénégal	SEN
Chili	CHL	Koweït	KWT	Serbie	SRB
Chine	CHN	Laos	LAO	Serbie et Monténégro	SCG
Chypre	CYP	Lesotho	LSO	Seychelles	SYC
Citoyen de protectorat britannique	GBP	Lettonie	LVA	Sierra Leone	SLE
Colombie	COL	Liban	LBN	Singapour	SGP
Commonwealth	SUN	Libéria	LBR	Slovaquie	SVK
Comores	COM	Liechtenstein	LIE	Slovénie	SVN
Congo	COG	Lituanie	LTU	Somalie	SOM
Congo (République démocratique)	ZAR	Luxembourg	LUX	Soudan	SDN
Costa Rica	CRI	Lybie	LYB	Sri Lanka	LKA
Côte d'Ivoire	CIV	Macao	MAC	Suède	SWE
Croatie	HRV	Macédoine	MKD	Suisse	CHE
Cuba	CUB	Madagascar	MDG	Surinam	SUR
Danemark	DNK	Malaisie	MYS	Swaziland	SWZ
Dépendances du Royaume Uni	GBD	Malawi	MWI	Syrie	SYR
Djibouti	DJI	Maldives	MDV	Tadjikistan	TJK
Dominique	DMA	Mali	MLI	Taiwan	TWN
Egypte	EGY	Malte	MLT	Tanzanie	TZA
El Salvador	SLV	Maroc	MAR	Tchad	TCO
Emirats arabes unis	ARE	Martinique	MTQ	Tchécoslovaquie	CSK
Equateur	ECU	Maurice	MUS	Terre de la Reine-Maud	ATN
Erythrée	ERI	Mauritanie	MRT	Terres australes françaises	ATF
Espagne	ESP	Mayotte	MYT	Territoire britannique (d'Outre-mer)	GBN
Estonie	EST	Mexique	MEX	Territoire britannique de l'océan Indien	IOT
Etat de la Cité du Vatican	VAT	Micronésie	FSM	Territoire britannique d'Outre-mer	GBO
États-Unis	USA	Moldavie	MDA	Thaïlande	THA
Ethiopie	ETH	Monaco	MCO	Timor Oriental	TMP
Fédération de Russie	RUS	Mongolie	MNG	Togo	TGO
Fidji	FJI	Monténégro	MNE	Tokelau	TKL
Finlande	FIN	Montserrat	MSR	Tonga	TON
France	FRA	Mozambique	MOZ	Trinidad-et-Tobago	TTO
France métropole	FXX	Myanmar	MMR	Tunisie	TUN
Gabon	GAB	Namibie	NAM	Turkménistan	TKM
Gambie	GMB	Nationalité pas trouvé	OOO	Turquie	TUR
Géorgie	GEO	Nations Unies	UNO	Tuvalu	TUV
Géorgie du Sud-et-les Îles Sandwich du Sud	SGS	Nauru	NRU	Ukraine	UKR
Ghana	GHA	Népal	NPL	Union Européenne	XEU
Gibraltar	GIB	Nicaragua	NIC	Uruguay	URY
Grèce	GRC	Niger	NER	Vanuatu	VUT
Grenade	GRD	Nigéria	NGA	Venezuela	VEN
Groenland	GRL	Niue	NIU	Viêtnam	VNM
Guadeloupe	GLP	Norfolk	NFK	Wallis et Futuna	WLF
Guam	GUM	Norvège	NOR	Yémen	YEM
Guatemala	GTM	Nouvelle Calédonie	NCL	Zambie	ZMB
Guernesey	XGG	Nouvelle Zélande	NZL	Zimbabwe	ZWE
Guinée	GIN	Oland	XFA	Zone neutre	NTZ